

# 山中送别

王维 · 唐

山中相送罢，日暮掩柴扉。  
春草明年绿，王孙归不归？

## 词语注释

1. 罢：结束。
2. 掩：关闭。
3. 柴扉：用树枝编成的简陋院门。
4. 王孙：古代对贵族子弟的称呼，诗中借指远行的友人。
5. 归不归：回来还是不回来，表达对友人归期的牵挂。

## 逐句解释

山中相送罢，  
在山中送别友人以后。  
日暮掩柴扉。  
天色已晚，诗人独自关上柴门。  
春草明年绿，  
等到明年春草再次返青的时候。  
王孙归不归？  
远行的朋友，你会不会回来呢？

## 白话译文

在山中送走友人以后，天色渐晚，我独自关上柴门。明年春草再绿的时候，远行的朋友啊，你会不会回来？

## 创作背景

这是一首送别友人的诗。古代诗歌常借春草寄托对远行者的思念，“王孙”一词也承接了传统的送别语汇。诗的具体赠送对象和作年难确考。

## 赏析

诗没有描写送别时的宴饮和泪水，而从“相送罢”以后写起。“日暮掩柴扉”只是一个关门动作，却写出友人离去后环境骤然安静、诗人独自留下的失落。后两句把眼前日暮推向“明年”春草再绿之时，并以“归不归”发问；时间被拉长，牵挂也从一次送别延伸到未知的归期。